

# Expo

SEHENSWERTES IN UND UM LUXEMBURG

## Bastogne (B)

### Le choc des libertés

l'église en Luxembourg de Pie VII à Léon XIII (1800 - 1880), Musée en Piconrue, *jusqu'au 11.11., ma. - di. 13h30 - 18h.*

## Bech-Kleinmacher

### Maria Hohol-Differding

peintures, Wäimusee "A Possen" (1, Wëttelsgaass, tél.: 69 73 53), *jusqu'au 10.9., ma. - di. 14h - 24h.*

## Brandenburg

### Keramik vum Bolly

Bistro "Op der Bakes" (Tel.: 99 06 32), *bis zum 17.9., Do. - Mo.*

## Clervaux

### The Family of Man

photographies recueillies par Edward Steichen, Musée (tél.: 92 96 57), *jusqu'au 31.12., ma. - di. 10h - 18h.*

## Dudelange

### Trixi Weis

installation, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 9.9., ma. - di. 15h - 19h.*

## Esch-sur-Sûre

### Raymond Clement:

#### De Séi an der Bléi oder florale Ernte

Fotoen, Maison du Parc (Tel.: 89 93 31-1), *bis den 31.10., Do. - Dë. 14h - 18h.*

## Grevenmacher

### Bertrand Gadenne:

#### Fragments d'un monde à projeter

installations, Maacher

Kulturhuef (54, route de Trèves, tél.: 26 74 64 - 1), *jusqu'au 3.8., 11h - 18h.*

### Jeu de cartes d'Inde

collection du Deutsches Spielkarten Museum Leinfelden-Echterdingen, Maacher Kulturhuef (54, route de Trèves, tél.: 26 74 64 - 1), *jusqu'au 16.9., ma. 13h - 18h, me. - di. 11h - 18h.*

### Romain Urhausen:

#### Un fleuve sauvage

photos en noir et blanc de la Moselle en 1964, Maacher Kulturhuef (54, route de Trèves, tél.: 26 74 64 - 1), *du 10.8. au 16.9., ma. 13h - 18h, me. - di. 11h - 18h.*

Vernissage le 9.8. à 18h30.

## Luxembourg

### Antoinette:

#### Tarot der Europa

peintures, Espace Paragon (45, bd Joseph II, tél.: 45 63 70), *jusqu'au 24.8., ma. - ve. 13h - 19h, sa. 12h - 18h.*

### Art on Cows

art burlesque, espaces publics de la Ville, *jusqu'au 1.9.*

### Artistes de la galerie

Galerie Schweitzer (24, ave Monterey, tél.: 46 90 56), *jusqu'au 14.9., ma. - sa. 10h - 18h.*

### Salvador Dalí

oeuvres graphiques, Cercle Municipal (place d'Armes), *jusqu'au 26.8., lu. - sa. 11h - 18h + di. 14h - 18h.*

### Face à face: Dialogue entre images

exposition collective de photographies, Am Tunnel (16,



Wie es war und wie es ist: "Un fleuve sauvage" zeigt Fotografien von Romain Urhausen. Thema ist die Mosel um 1964 (zu sehen im Maacher Kulturhuef, Grevenmacher). "Sous les ponts, le long de la rivière" zeigt unter anderem das Werk "Du aber bleibst" von Christian H. Cordes. Inspiriert hat sich der Künstler am Friedhof in Clausen/Luxemburg.

rue Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 16.9., lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

### Les Fonds divers

une trentaine de documents exceptionnels du 15e au 20e siècle, Archives Nationales (plateau du St. Esprit, tél.: 47 86 66-1), *jusqu'au 31.10., lu. - ve. 9h - 11h45, sa. 9h - 11h45 + 13h - 17h45.*

### Friedensreich

#### Hundertwasser

Galerie Schortgen (21, rue Beaumont, Tel.: 26 20 15 10), *bis zum 22.9., Di. - Sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

### Robert Hornung:

#### Luxembourg

#### Marmelade

photographies, zone piétonne de la ville.

### Yvon Lambert: Le Laos

photographies, Korschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél.: 22 28 40), *jusqu'au 11.8., ma. - sa. 10h - 12h + 13h - 19h.*

### Le Luxembourg et ses princes

Cercle Municipal (place d'Armes), *jusqu'au 26.8., lu. - sa. 11h - 18h + di. 14h - 18h.*

### Luxembourg, les Luxembourgeois: Consensus et Passions bridées

Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St. Esprit, tél.: 22 90 50-1), *jusqu'au 14.10., ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h.* Visites guidées cf. Wat ass lass.

### Micro Macro

le monde fascinant sous le microscope, natur musée (25, rue Münster, tél.: 46 22 33-1), *jusqu'au 16.9., ma. - ve. 14h - 18h, sa. + di. 10h - 18h.*

### Mouglin Frères: Les Sorciers du Grand Feu

céramiques Art Nouveau et Art Déco, Villa Vauban (18, av. Emile Reuter, tél.: 47 96-30 61), *jusqu'au 19.8., ma., me., ve. - di. 10h - 18h,*

*je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées cf. Wat ass lass page 7 et 8.

### Parfum - L'expo

la légende du parfum, natur musée (25, rue Münster, tél.: 46 22 33-1), *jusqu'au 26.8., ma. - di. 10h - 18h.*

### Picasso, Francis Bacon et Léonor Fini

Fine Art Gallery (34, rue Philippe II), *jusqu'au 31.8., me. - sa. 13h30 - 18h.*

### Bernard Piffaretti:

#### va-et-vient come and go

Galerie Beaumont (21A, avenue G. Diderich, tél.: 46 23 43), *jusqu'au 30.9., lu. - ve. 14h - 18h.*

### Sous les ponts, le long de la rivière ...

itinéraire avec des projets de 19 artistes internationaux sur l'intégration de l'art dans l'espace public, Vallées de la Pétrusse et de l'Alzette, *jusqu'au 14.10.*

### Wawrzyniec Tokarski

Alimentation Générale Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél.: 26 19 05 55), *jusqu'au 4.8., ve. - sa. 12h - 19h.*

### Luc Wolff: Place au vide

installation, Galerie Erna Hécey (25, bd Prince Henri, tél.: 24 11 74), *jusqu'au 20.8., ma. - ve. 14h - 19h, sa. 11h - 13h + 14h + 18h.*

### Herbie Yamaguchi,

### Yvon Lambert,

### Yvan Klein

photographies, Am Tunnel (16, rue Zithe, tél. 40 15 24 50), *jusqu'au 16.9., lu. - ve. 11h - 17h30, di. 14h - 18h.*

## Mersch

### Wie liest huet 100 Aën

Schülerarbechten, déi am Kader vum Spill "Top 5 - d'Kannerjury" entstane sin, Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél.: 32 69 55-1), *vum 6.8. bis den 20.10., Mé. - Fr., 10h - 17h.* Aus enger Bicherkëscht mat 17 Bicher hunn iwwer 2000 SchülerInnen vum 3. a 4. Schouljoër hiert Lieblingsbuch erausgewielt an hire Choix mat Zeechnungen, Fotoën,

Kommentären a Bastelaarbechten begrënnt.

## Metz (F)

### Gilles Ghez: Cheminées

peintures, Galerie de l'Arsenal (avenue Ney, tél.: 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 16.9., ma. - di. 14h - 18h30.*

### L'orgue et ses facteurs

parcours singulier du plus vieil instrument du monde, Saint-Pierre-aux-Nonnains (tél.: 0033 3 87 55 53 33), *jusqu'au 5.8., ve. - di. 14h - 18h30.*

### Gérard Schneider:

#### Rétrospective

80 oeuvres, Musées de La Cour d'Or (2, rue de Haut-Poirier, tél.: 0033 3 87 68 25 00), *jusqu'au 26.8., tous les jours 10h - 12h + 14h - 18h.*

## Saarbrücken (D)

### Luigi Colani

Design-Legende der 70er Jahre, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel.: 0049 681 50 65 49), *bis zum 16.9., Di. - So. 10h - 18h.*

## Saarlouis (D)

### Hergé: Tim und Struppi

Originale, Museum Haus Ludwig (Kaiser-Wilhelm-Str. 2, Tel.: 0049 6831 12 85 40), *bis zum 9.9., Di. - Fr. 10h - 13h + 14h - 17h, Sa., So., und Feiertage 14h - 17h.*

## Trier (D)

### Malerfreundschaften in bedrohlicher Zeit

Gemälde von Joseph Kutter, Peter Krisam, Mia Münster, Paul Nicolaus und Edvard Frank, Städtisches Museum Simeonstift (an der Porta Nigra, Tel.: 0049 651 7 18 24 49), *bis zum 4.11., täglich 9h - 17h.*

## Wiltz

### Raymond Blinti Bausch

peintures, Galerie d'art du château (tél.: 95 74 44), *jusqu'au 5.8., ve. - di. 10h - 18h.*

### Ina Oberhammer

Abstrakte Malerei, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, Tel.: 95 72 36), *bis zum 19.8., täglich 15h - 18h.*

